

**Porozumienie ramowe o współpracy pomiędzy
Uniwersytetem Warmińsko-Mazurskim
i Uniwersytetem w Pretorii**

Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie (UWM) działający w Olsztynie, ul. Oczapowskiego 2, 10-710 Olsztyn, Polska; reprezentowany przez Rektora-
Prof. dr hab. Ryszarda Góreckiego

i

Uniwersytet w Pretorii (UP) działający w Pretorii, 2 Lynnwood Road, Hatfield, Pretoria, 0002, +27 12 420 4111; Republika Południowej Afryki, reprezentowany przez
Prof Cheryl de la Rey, Vice-Chancellor and Principal Uniwersytetu w Pretorii, zwane dalej Stronami, mając na celu promowanie współpracy w dziedzinie kształcenia akademickiego oraz badań naukowych postanowiły podpisać niniejsze Porozumienie.

Artykuł 1

1. Współpraca pomiędzy **UWM** a **UP** dotyczyć może kształcenia akademickiego oraz badań naukowych objętych zakresem działania stron niniejszego Porozumienia.
2. Współpraca prowadzona może być w szczególności w następujących formach:
 - wspólne badania, wykłady i sympozja,
 - wymiana nauczycieli akademickich i pracowników naukowych,
 - wymiana studentów i doktorantów,
 - wymiana publikacji naukowych w dziedzinach interesujących obie strony w celu bieżącej wymiany informacji.

Artykuł 2

Wymiana osobowa oraz inne formy współpracy w ramach niniejszego Porozumienia odbywać się będą na poziomie podstawowych jednostek organizacyjnych **UWM** i **UP**. Liczba pracowników i studentów biorących udział w wymianie, ich pobyt i zasady przyjęcia będą w każdym przypadku określone indywidualnie na podstawie odrębnego porozumienia wykonawczego do niniejszego porozumienia ramowego, z uwzględnieniem możliwości i potrzeb zainteresowanych stron.

Artykuł 3

Osoby biorące udział w wymianie przed wyjazdem do kraju goszczącego zobowiązane są posiadać polisy ubezpieczeniowe obejmujące koszty leczenia i skutki nieszczęśliwych wypadków za granicą.

Artykuł 4

1. Podmioty, o których mowa w art. 2 opracowują plan pracy, oddzielnie dla każdego wspólnego zadania.
2. Szczegółowe warunki współpracy, a zwłaszcza sposoby jej finansowania i plan wymiany pracowników naukowych, naukowo-dydaktycznych zostaną każdorazowo sprecyzowane w Aneksach do niniejszego Porozumienia.

Artykuł 5

Obie strony podejmą starania o zapewnienie środków finansowania ich wspólnej działalności ze źródeł zewnętrznych.

Artykuł 6

Wszelkie uzgodnienia dotyczące praw własności intelektualnej przysługujących obecnie każdej ze stron, a także mogących powstać w przyszłości, w tym również mogących wynikać ze współpracy przy wykonywaniu niniejszego porozumienia, będą stanowić przedmiot odrębnego Porozumienia.

Artykuł 7

1. Zmiana treści Porozumienia, poszczególnych etapów wspólnych prac może być dokonana wyłącznie w formie pisemnej za zgodą obu umawiających się Stron, pod rygorem nieważności.
2. Każdej ze stron przysługuje prawo rozwiązania Porozumienia z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia.

Artykuł 8

Niniejsze Porozumienie jest zawarte na okres pięciu lat. Podpisane Porozumienie nie wyklucza możliwości realizacji innych przedsięwzięć w ramach współpracy, które mogą być przedmiotem Aneksu do niniejszego Porozumienia.

Artykuł 9

Niniejsze porozumienie zostaje sporządzone w języku polskim i angielskim w czterech oryginalnych egzemplarzach o jednakowej ważności.

Artykuł 10

Niniejsze Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania przez obydwie Strony.

Porozumienie podpisane przez:

**Uniwersytet Warmińsko-Mazurski
w Olsztynie**

Uniwersytet w Pretorii

Podpis

Podpis

.....
Prof. dr hab. Ryszard Górecki
R E K T O R

.....
Prof Cheryl de la Rey
Vice-Chancellor and Principal

Data..... Data.....